

Fazıl Say

# Gezi Park 2

Sonata for piano  
Sonate für Klavier

op. 52 (2014)

ED 22294  
ISMN 979-0-001-20382-1

PREVIEW  
Low Resolution

**PREVIEW**  
Low Resolution

**PREVIEW**  
Low Resolution

First performance / Uraufführung:

9 May 2014, Wien (A)  
Konzerthaus  
Fazil Say, piano / Klavier

Duration / Aufführungsdauer: 19'

## Önsöz

Fazıl Say'ın Gezi Parkı olaylarını anlattığı 3 eserin ikincisi bir solo piyano sonata (iki piyano ve orkestra için konçerto) Mayıs sonu 2013 günlerini anlatan Gezi Parkı'na korumaya çalışan bir grup insana yapılan ani polis baskınına konu olmuştur.

Bu ikinci eserde, 31 Mayıs, 1 ve 2 Haziran 2013 günlerinde (çok çabuk değişen ve bir iç savaş görüntüsünün olduğu günlerde) milyonlarca insan Gezi Parkı'na toplanmış ve yoldaşlarına destek vermişlerdir. Başbakan Erdoğan emrindeki polis güçleriyle çatışmalar başlamıştır. Sloganlar ve bu ruh 'Gezi Park 2' eserine çok yansımıştır. Bu olayları yansıtmak için yazılmıştır.

'Gezi Park 3' mezzosoprano, piyano ve oda orkestrası için yazılmıştır. Eser, Gezi olaylarının ardından bir geleceğe bakışı anlatır. Yaşadığımız süreçte, geçmişimizdeki arda kalanı, soruları ve hayalleri müzik dili ile anlatılmaya çalışılmıştır.

This solo piano work is a part of a three-part cycle of work which recounts the events at Gezi Park. The work (for two pianos and orchestra) narrated the days at the end of May 2013, the main theme is the sudden police raid on a group of people attempting to occupy the park and the natural environment.

The second piece is written for the days of May 31<sup>st</sup> and June 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup>, when the many clashes and protests gave the impression of a civil war, Gezi Park and Taksim Square through the presence of thousands of people, and a great struggle between the police under the authority of president Recep Tayyip Erdoğan and the people began. The slogans which rang in the air and the spirit of the events are reflected in Gezi Park 2. The composer explores these events through music.

'Gezi Park 3' is a "wordless song" for mezzosoprano, piano and chamber orchestra. The piece depicts the situation after the Gezi events, and is a look to the future. It attempts to explain through the language of music, the traces that this incident has left behind in us, the questions we have and our hopes.

# Vorwort

Diese Sonate für Klavier solo ist der zweite Teil eines dreiteiligen Zyklus, welcher die Ereignisse im Gezi-Park nacherzählt. Das erste Stück (Konzert für zwei Klaviere und Orchester) bezieht sich auf die Tage Ende Mai 2013 und behandelt hauptsächlich den überraschenden Angriff der Polizei auf eine Gruppe Menschen, die versuchten, den Gezi-Park und seine Grünflächen zu beschützen.

Das zweite Stück geht näher auf die Tage vom 31. Mai und den 1. Juni ein, als die vielen Konflikte und harter Widerstand den Eindruck eines Bürgerkriegs zwischen dem Gezi-Park und auf dem Taksim Platz befanden sich Millionen von Menschen, die sich dem Befehl von Ministerpräsident Erdogan stehende Polizei entgegenstellten. Die Gewalt eskalierte. Die durch die Luft hallenden Parolen, die den Gezi-Park als Ort der Gewerkschaften in Gezi Park 2 kompositorisch reflektiert.

Gezi Park 3 ist schließlich eine Ballade für Mezzo-Soprano, Piano und Kammerorchester. Sie beschreibt nicht mehr konkret die Kämpfe und den Widerstand im Gezi-Park. Vielmehr ist der Gesangspart eine Vokalise; ein die Ereignisse des 31. Mai und 1. Juni reflektierender, fragender, verträumter und idyllischer Gesang.

Cette sonate est la deuxième partie d'un cycle de trois, qui relate les événements de la répression (le Concerto pour deux pianos et orchestre) décrit les événements de la répression de fin mai 2013 et traite principalement des attaques soudaines de la police sur un groupe d'individus qui essayaient de protéger le parc Gezi et ses espaces verts.

La deuxième partie s'attarde davantage sur les événements des 31 mai, 1<sup>er</sup> et 2 juin, alors que les nombreux conflits et la résistance acharnée donnaient l'impression d'une guerre civile. Des millions de personnes se trouvaient dans le parc Gezi et sur la place Taksim alors que la violence se déchaînait entre la police, sous ordre du président Erdogan, et les protestataires. Les slogans et l'esprit de ces journées se reflètent dans la musique de Gezi Park 2.

Enfin, Gezi Park 3 est une ballade pour mezzo-soprano, piano et orchestre de chambre. La pièce ne décrit plus concrètement les combats en marge des protestations dans le parc Gezi. La partie de chant constitue davantage une vocalise ; un chant qui reflète les événements de façon légère, interrogatrice, idyllique et élégante.

## Contents / Inhalt

I. İstanbul Sokaklarında Direniş Geceleri .....	7
<i>(Nights of resistance on the streets of İstanbul)</i> Von den Nächten des Widerstands in der Stadt	
II. Gaz Bulutunun Sessizliđi .....	19
<i>(The silence of the gas cloud - Von der Stille während der Gaskampagnen)</i>	
III. Berkin Elvan (Suçsuz Çorum'un İyiliđi Üzerine / İyiliđinin İdürülmesi Üzerine) .....	24
<i>(On the killing of the innocent / On the killing of the innocent)</i> Von der Ermordung des Unschuldigen (Berkin Elvan)	
IV. Umut Hep Yüređi .....	31
<i>(Hope is always in our hearts - Die Hoffnung bleibt immer in unseren Herzen)</i>	

# Gezi Park 2

## I. İstanbul Sokaklarında Direniş Geceleri

*Nights of resistance on the streets of Istanbul*

Von den Nächten des Widerstands in den Straßen von Istanbul

**Allegro maestoso** (♩ ca. 69)

Fazıl Say

*energico, extremely rhythmical / sehr rhythmisch*



Piano

**più mosso** (♩ ca. sempre ord.)

\*) mute the string with one hand / die Saite mit einer Hand dämpfen

9

(8b). 1 8b. 8b.

11

(8b). 1 8b. 8b.

13

2

*meno f*

(8b). 1 8b.

15

*crusc.*

(8b). 1 8b.

*extremely rhythmical / sehr rhythmisch*  
*ff sempre*

18

(8b). 1 8b.